

Abbreviazioni

Le abbreviazioni che designano gli uffici emittenti possono differenziarsi da quelle ufficiali per motivi d'ordine tecnico.

aALS	Altri accordi di libero scambio
ADC	Aliquota di dazio contingente
AFCD	Aliquota di dazio fuori contingente
AGR	Agricoltura Eigerplatz 2, CH-3007 Berna, tel. +41 (0)31 380 79 61 agricura@awo.ch , https://www.agricura.ch
CA	Codice di agevolazione doganale
Ca	Carbura, Badenerstrasse 47, casella postale, CH-8021 Zurigo, tel. +41 (0)44 217 41 11, fax +41 (0)44 217 41 10 info@carbura.ch , https://www.carbura.ch
CD	Codice di deposito
CGA	Codice del genere di agevolazione doganale
CITES	Convention on International Trade in Endangered Species (Convenzione sul commercio internazionale delle specie di fauna e di flora selvatiche minacciate di estinzione)
COV	Composti organici volatili
CVC	Controllo veterinario di confine
EFTA	Associazione europea di libero scambio (European Free Trade Association)
EU	Unione europea (European Union)
Fr. / fr.	Franco (CHF)
GSP	Paesi e territori in sviluppo (Generalized System of Preferences)
IMPBSPI	Imposta sulle bevande spiritose
IOm	Imposta sugli oli minerali
IVA	Imposta sul valore aggiunto
LD	Legge federale sulle dogane
LDC	Paesi in sviluppo meno progrediti (Least Developed Countries)
LTD	Legge sulla tariffa delle dogane
n. cont.	Numero del contingente
Normale	Aliquota normale
OMN	Numero di ottano ricerca
PGI	Numero del permesso generale d'importazione
PIC	Prior Informed Consent (prodotti chimici e pesticidi pericolosi)
rs	réservesuisse, casella postale 8523, CH-3001 Berna, tel. +41 (0)31 328 72 72 info@reservesuisse.ch , https://www.reservesuisse.ch
RS	Raccolta sistematica del diritto federale
RU	Raccolta ufficiale delle leggi federali
SECO - ESIG	Segreteria di Stato dell'economia (SECO), Controllo delle esportazioni di beni industriali, CH-3003 Berna, tel. +41 (0)58 462 68 50 licensing@seco.admin.ch , https://www.seco.admin.ch
SECO - ESRG	Segreteria di Stato dell'economia (SECO), Controllo delle esportazioni di armamenti, CH-3003 Berna, tel. +41 (0)58 464 50 94 armscontrol@seco.admin.ch , https://www.seco.admin.ch

SECO - Olio di palma	Segreteria di Stato dell'economia (SECO), Settore Accordi di libero scambio/AELS, CH-3003 Berna efta@seco.admin.ch , https://www.seco.admin.ch
SFF	Servizio fitosanitario federale
SMC	Swissmedic, Hallerstrasse 7, CH-3012 Berna, - ART 21 (Legge sugli agenti terapeutici [LATer] Art. 21 cpv. 1bis) tel. +41 (0)58 464 91 91 narcotics@swissmedic.ch , https://www.swissmedic.ch - M AE (Medicamenti Autorizzazione d'esercizio) inspectores@swissmedic.ch , https://www.swissmedic.ch - M IS (Medicamenti Autorizzazione per l'importazione singola) inspectores@swissmedic.ch , https://www.swissmedic.ch - SClin (Medicamenti Sperimentazioni cliniche) ct.medicinalproducts@swissmedic.ch , https://www.swissmedic.ch - STUP (Stupefacenti) tel. +41 (0)58 464 91 91 narcotics@swissmedic.ch , https://www.swissmedic.ch
TA	Tara addizionale
TSA	Tassa di smaltimento anticipata sugli imballaggi per bevande in vetro
UDSC	Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini, Taubenstrasse 16, CH-3003 Berna - UDSC-TAB Imposte sul tabacco e sulla birra, Route de la Mandchourie 25, CH-2800 Delémont, tel.: +41 (0)58 462 65 00 tabak@bazg.admin.ch , bier@bazg.admin.ch , https://www.bazg.admin.ch UDSC-TAB1 - Tabacco greggio UDSC-TAB2 - Tabacchi manufatti UDSC-TAB3 - Autorizzazione individuale - UDSC-MLA Imposta sugli oli minerali, Tasse d'incentivazione, Imposta sugli autoveicoli, Taubenstrasse 16, CH-3003 Berna, tel.: +41 (0)58 462 65 47 mla@bazg.admin.ch UDSC-COV https://www.bazg.admin.ch UDSC-Car - IOm carburanti rinnovabili UDSC-ImpeM - Iom impegno https://www.bazg.admin.ch - UDSC-CMP Ufficio centrale di controllo dei metalli preziosi, CH-2555 Brugg emk.info@bazg.admin.ch , http://www.controllo-metalli-preziosi.admin.ch UDSC-CMPMA - Marchio d'artefice UDSC-CMPPF - Prodotti di fusione - UDSC-WIMA Misure economiche, Taubenstrasse 16, CH-3003 Bern wirtschaft@bazg.admin.ch UDSC-AGRO - preparazioni foraggiere senza valore nutritivo https://www.bazg.admin.ch
UCA	Ufficio federale della polizia (fedpol), Ufficio centrale delle armi, CH-3003 Berna, tel. +41 (0)58 464 54 00 infozsw@fedpol.admin.ch , https://www.fedpol.admin.ch

UCE	Ufficio federale della polizia (fedpol), Ufficio centrale Esplosivi, CH-3003 Berna, tel. +41 (0)58 462 40 00 zse@fedpol.admin.ch , https://www.fedpol.admin.ch
UFAG	Ufficio federale dell'agricoltura, Schwarzenburgstrasse 165, CH-3003 Berna, tel. +41 (0)58 462 25 11 info@blw.admin.ch , https://www.blw.admin.ch - SV C - Salute dei vegetali (certificato obbligatori) +41 (0) 58 462 25 50 phyto@blw.admin.ch , www.salute-dei-vegetali.ch
UFAM	Ufficio federale dell'ambiente, Monbijoustrasse 40, CH-3003 Berna, tel. +41 58 463 01 65 (Protezione dell'aria e prodotti chimici), +41 58 469 69 11 (Foreste), +41 58 465 36 62 (Economia e Innovazione) - Divisione Foreste - MRF (Materiale di riproduzione forestale) wald@bafu.admin.ch , https://www.bafu.admin.ch - ISPM15 (imballaggi di legno) tel. +41 58 485 04 83 holzverpackungen@bafu.admin.ch , https://www.bafu.admin.ch - Divisione Protezione dell'aria e prodotti chimici - HFC (Hydrofluorocarbon - Sostanze stabili nell'aria) chemicals@bafu.admin.ch , https://www.bafu.admin.ch - Hg (Mercurio) minamata@bafu.admin.ch , https://www.bafu.admin.ch - ODS (Ozone-depleting substances - Sostanze che impoveriscono lo strato di ozono) chemicals@bafu.admin.ch , https://www.bafu.admin.ch - PIC (Prior Informed Consent) picdna@bafu.admin.ch , https://www.bafu.admin.ch - PPP-E (Plant Protection Product Export - Prodotti fitosanitari Esportazione) picdna@bafu.admin.ch , https://www.bafu.admin.ch - Divisione Economia e Innovazione - OCoCr (Combustibili e carburanti rinnovabili) ibtv@bafu.admin.ch , https://www.bafu.admin.ch
UFC	Ufficio federale della cultura, Hallwylstrasse 15, CH-3003 Berna, tel. +41 (0)58 462 92 66, fax +41 (0)58 462 92 73 info@bak.admin.ch , https://www.bak.admin.ch
UFE	Ufficio federale dell'energia, CH-3003 Berna, tel. +41 (0)58 462 56 11, fax +41 (0)58 463 25 00 https://www.bfe.admin.ch
UFSP	Ufficio federale della sanità pubblica, Schwarzenburgstrasse 157, CH-3003 Berna tel. +41 58 462 21 11 info@bag.admin.ch , https://www.bag.admin.ch

USAV	Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria, Schwarzenburgstrasse 155, Liebefeld, CH-3003 Berna, - CITES Esportazione tel +41 (0)58 462 25 41 cites@blv.admin.ch, https://www.blv.admin.ch/convenzione-di-washington - Fauna Importazione (CITES - Legislazione veterinaria e conservazione delle specie animali) tel. +41 (0)58 462 35 41 cites@blv.admin.ch, https://www.blv.admin.ch/convenzione-di-washington - Flora Importazione (CITES - Disposizioni fitosanitarie e conservazione delle specie vegetali) tel. +41 (0)58 462 25 41 cites@blv.admin.ch, https://www.blv.admin.ch/convenzione-di-washington - OMVET (Ordinanza sui medicinali veterinari) +41 (0)58 462 03 63 mailto:TAM-Import@blv.admin.ch, https://www.blv.admin.ch/medicamenti-veterinari - VVC (controllo veterinario di confine) tel. +41 (0) 58/463 30 33 info@blv.admin.ch, https://www.blv.admin.ch/
------	--